

rings 25 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
52. Jahrgang, 10. Dezember 2014

WEIHNACHTS- MARKT

RATHAUSPLATZ HEMMINGEN



SAMSTAG, 13. DEZ., 15~21 UHR

SONNTAG, 14. DEZ., 14~20 UHR



SKATCLUB HEMMINGEN VON 1979



Preisskat

„15. Stadtmeisterschaft“

mit Verleihung des Pokals
Stadtmeisterschaft 2015

Samstag, den 17. Januar 2015

im Sportheim des SC Hemmingen
Hohe Bünte 8, 30966 Hemmingen

Einlass: 15.30 Uhr

Spielbeginn: 16.00 Uhr



Einsatz: 10,00 €

Abreizgeld: je verlorenem Spiel 0,50 €

Eingepasst Spiele je Spieler 1,00 €

Gespielt werden 2 Durchgänge je 32 Spiele
am 4er Tisch bzw. 24 Spiele am 3er Tisch.

Da die Plätze begrenzt sind wird
um **rechtzeitige Anmeldung** gebeten.

Anmeldung bei: J. Pandera

Tel.: (05 11) 42 01 00 oder joachim.pandera@gmx.de

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19

ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein großer
Parkplatz (400 m²)!

Sicher durch die kalte Jahreszeit!
Machen Sie jetzt Ihren Termin für
Wintercheck und Reifenwechsel!

YOGA & more

Neueröffnung

Marie-Curie-Str. 21
30966 Hemmingen
Tel. & Fax: 0511 / 353 26 80
E-Mail: info@YOGAandMORE.de
Web: www.YOGAandMORE.de



Yoga • für den Rücken • für den Beckenboden u.v.m.

UNSEREN VEREHRTEN KUNDEN

zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden,
zum Jahresende Danke für das Vertrauen,
zum neuen Jahr Gesundheit, Glück & Erfolg!



Glas Wilke

DIE Glaserei in Ihrer Nähe

Inh.: K. Szwillus · Hemmingen-Westerfeld · Göttinger Landstr. 53
Fon (05 11) 42 64 66 · Fax (05 11) 42 18 99 · www.glas-wilke.de

Neu: Nordic Walking für Senioren

PFLEGEDIENST mobil



5 Jahre Hemmingen Arnum

05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren und Krankenpflege
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

Therapie und Fitness unter einem Dach...



Wir bieten unter anderem:

- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Medizinisches Fitnesstraining

Dieter und Markus Förster
Göttinger Straße 65 · 30966 Hemmingen · Tel.: 05101 / 3193
www.therapiezentrum-arnum.de



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 · Telefon: (05 11) 270 77 34
30966 Hemmingen · Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de · Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

patricia stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER- MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

NOTRUFEN



POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 0 51 01 / 85 27 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11 / 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 0 51 09 / 51 7 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11 / 41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11 / 41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11 / 19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11 / 22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

10. 12. Falken-Apotheke Telefon: (05 11) 42 21 38 Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	19. 12. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4
11. 12. Alte Ricklinger-Apotheke Telefon: (05 11) 42 15 62 Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9,	20. 12. Calenberger-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 31 00 Empelde, Ronnenberger Straße 18
12. 12. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	21. 12. Niedersachsen-Apotheke Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz
13. 12. bene Vital-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde Chemnitzer Straße 2 B	22. 12. Abelmann-Apotheke im Timon Carrée Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267
14. 12. Apotheke im Ratio Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland	23. 12. Zentral-Apotheke Telefon: (05 11) 46 44 88 Mühlenbergzentrum 14
15. 12. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße	24. 12. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstr.
16. 12. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	25. 12. Alpha-Apotheke Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
17. 12. Iris-Apotheke Telefon: (05 11) 86 46 08 Laatzten, Hildesheimer Straße 38,	26. 12. Kreuz-Apotheke Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360
18. 12. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Straße	27. 12. Schloss-Apotheke Telefon: (05 11) 1 31 62 61 Calenberger Esplanade 3 A n. Friederikenstift

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **22. Dezember 2014** (Anz.-/Redaktionsschluss: 15. 12.)
☞ **07. Januar 2015** (Anz.-/Redaktionsschluss: 29. 12.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
SONSTIGES	09
ÄRZTETAFEL	09
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 12
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
ARNUM	18
VERSCHIEDENES	20
HEILPRAKTIKER	21
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	23
STELLENMARKT • ANKAUF / VERKAUF	23
UNTERRICHT	23
HARKENBLECK	24
HIDDESTORF / OHLENDORF	25
WILKENBURG	26
IMMOBILIENMARKT	26
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHD2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Schwake Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11 / 41 03 - 135 Fax: 05 11 / 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert

Straßenreinigung

Winterwetter kann Reinigung behindern

Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass bei Schnee und Eis sowie Temperaturen im Frostbereich keine Straßenreinigung durch das Reinigungsunternehmen durchgeführt werden kann. Fällt die Straßenreinigung witterungsbedingt aus, zahlt die Stadt Hemmingen auch keine Entgelte an das beauftragte Unternehmen. Die durch den Reinigungsausfall eingesparten Beträge werden bei der Gebührenkalkulation eingerechnet, sodass den Gebührenpflichtigen kein finanzieller Nachteil entsteht.

Hinweise zur Straßenreinigungspflicht der Grundstückseigentümer im Winter

Um Unfälle und Haftungsansprüche zu vermeiden, weist die Stadtverwaltung auf die Straßenreinigungspflicht der Grundstückseigentümer hin:

Öffentliche Geh-, Rad- und Wohnwege müssen (unabhängig vom Straßenbelag) von den Eigentümern der anliegenden Grundstücke gereinigt werden. Dies beinhaltet die sogenannte Sommerreinigung (Beseitigung von Schmutz, Laub, Unkraut usw.) sowie die Winterreinigung (Beseitigung Schnee und Eis). Als Grundstückseigentümer ist man nicht nur für Wege verantwortlich, die sich an der Hauseingangsseite befinden. Vielmehr sind alle an das Grundstück angrenzenden Wege zu reinigen, unabhängig ob sie vom Grundstückseigentümer tatsächlich als Zuwegung genutzt werden. Befindet sich zwischen dem Grundstück und der öffentlichen Verkehrsfläche ein Grünstreifen, entbindet dies nicht von der Reinigungspflicht. Bei Gemeinschaftseigentümern (z.B. Garagenanlagen) sind alle Grundstückseigentümer gemeinschaftlich für die Reinigung verantwortlich.

Bei Schneefall sind Gehwege von Schnee freizuhalten. Gehwege mit einer geringeren Breite als 1,50 m sind vollständig, die übrigen mindestens in einer Breite von 1,50 m zu räumen. Ist kein separater, baulicher Gehweg vorhanden, so ist ein mindestens 1,00 m breiter Streifen neben der Fahrbahn oder, wo ein Seitenraum nicht vorhanden ist, am äußersten Rand der Fahrbahn freizuhalten. Diese Flächen sind bei Glätte mit Sand oder anderen abstumpfenden Mitteln so zu bestreuen, dass ein sicherer Weg für Fußgänger vorhanden ist.

Ist über Nacht Schnee gefallen, muss die Räumung wochentags bis spätestens 7.30 Uhr, sonn- und feiertags bis 9.00 Uhr, durchgeführt und bei Bedarf bis 20.00 Uhr wiederholt werden.

Die Verpflichtungen der Grundstückseigentümer ergeben sich aus der Straßenreinigungssatzung bzw. Straßenreinigungsverordnung der Stadt Hemmingen unter www.stadthemmingen.de eingesehen oder bei der Stadtverwaltung (Telefon 05 11 / 41 03 -139) angefordert werden.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Behaglich durch den Winter

Schornsteinfeger empfehlen kostenlosen Check der Heizungsanlage

Nichts ist ärgerlicher als ein Ausfall der Heizung bei Minusgraden. Kai Alack, Obermeister der Schornsteinfegerinnung Hannover empfiehlt daher einen unabhängigen Check der Heizung, bevor es so richtig kalt wird: „In den eigenen vier Wänden sicher und komfortabel durch die kalte Jahreszeit kommen und dennoch die Energiekosten möglichst gering halten – das geht nur, wenn die Heizung optimal eingestellt ist.“

Schornsteinfegerinnung, Region Hannover und die Stadt Hemmingen unterstützen daher die Heizungsvisiten für Hausbesitzer, die die gemeinnützige Klimaschutzagentur Region Hannover anbietet: Eigenheimbesitzer können einen einstündigen, kostenlosen Termin mit einem unabhängigen und in der Anlagentechnik besonders geschulten Energieberater vereinbaren. Bei einer sogenannten „Heizungsvisite“ schaut sich der Experte das gesamte Heizsystem an und schätzt das Energiesparpotenzial ab. Er gibt Tipps für eine optimale Einstellung der Anlage und zu einfachen und günstigen Maßnahmen, mit denen Energie und Geld gespart werden können. Falls die Heizung nicht mehr dem Stand der Technik entspricht und unwirtschaftlich arbeitet, gibt der Berater Hinweise zu möglichen nächsten Schritte.

Termine für die einstündige Heizungsvisite können Hausbesitzer aus der Region Hannover ab sofort bis zum 31. Dezember 2014, unter Telefon (05 11) 22 00 22 34 vereinbaren. Die Beratung selbst

kann bis 31. Januar 2015 stattfinden. Voraussetzung: Die Heizungsanlage ist älter als fünf Jahre. Die Beratung ist kostenlos und neutral.

Die Aktion Heizungsvisite wird unterstützt durch die Region Hannover und findet statt in Kooperation mit der Schornsteinfegerinnung Hannover. Mehr zur Aktion, zu allen Fördermitteln und alle Termine auf www.gutberatenstarten.de.

Wahlvorschläge für den Seniorenbeirat

Liebe Wählerinnen und Wähler, an dieser Stelle finden Sie einige Informationen (in alphabetischer Reihenfolge) zu den Kandidaten um die Sitze im Seniorenbeirat. Wie Sie vielleicht aus der Presse wissen, war es sehr schwierig, Kandidatinnen und Kandidaten für die dritte Wahlperiode zu finden, die Wahl wurde um ein halbes Jahr verschoben, die Satzung verändert, der Seniorenbeirat besteht jetzt aus mindestens 5 und höchstens 7 Mitgliedern.

Bitte unterstützen Sie die Kandidaten und zeigen mit ihrer Stimme, dass Sie die Arbeit des Seniorenbeirates schätzen und unterstützen!

Hubold, Rudolf, 65 Jahre (rudi-hubold@web.de) verheiratet, Rentner



- Ich kandidiere für den Seniorenbeirat, weil ich mich engagieren möchte. Besondere Schwerpunkte sehe ich: in allen Bereichen die Senioren betreffen.

Jürgen Hulsch, 79 Jahre (jhulsch@t-online.de) verheiratet, Wasserwirtschaftsingenieur im Ruhestand



- Ich kandidiere für den Seniorenbeirat, weil ich den älteren Mitbürgern eine Stimme geben möchte mit dem Ziel, möglichst lange die Unabhängigkeit nach eigenen Wünschen zu erhalten.
- Besondere Schwerpunkte sehe ich in den Bereichen: altersgerechtes Wohnen, ortsnahe Versorgung, Mobilität.

Rüdiger Kaminski, 71 Jahre (ruedigerkaminski@yahoo.de) verheiratet, Dipl.Ing. Dipl.W.Ing., Geschäftsführer



- Ich kandidiere für den Seniorenbeirat, weil die erfolgreiche Arbeit des Seniorenbeirates fortgeführt werden sollte.
- Besondere Schwerpunkte sehe ich in den Bereichen: Erweiterung des Seniorenservices wie Begleitung zu Veranstaltungen in Hannover, Verbesserung von Senioren- und behindertengerechten Wegen/ Zugängen, Vernetzung der Senioren über das Internet und mit anderen Institutionen / Vereinen etc., Seniorengerechtes Wohnen in Hemmingen

Erich Kowalke, 74 Jahre verheiratet, Schlossermeister



- Ich kandidiere für den Seniorenbeirat, weil ich die älteren Mitbürger in das gesellschaftliche Leben einbinden will. Hierzu muss ein für Alle gut erreichbarer Versammlungsort angeboten werden.
- Besondere Schwerpunkte sehe ich in den Bereichen: Unterstützung bei Behörden- und Arztgängen, kleine Reparaturen erledigen

Karl-Heinz Sendrowski, 66 Jahre (k-h.sendrowski@htp-tel.de) verheiratet, Küchenmeister



- Ich kandidiere für den Seniorenbeirat, weil die Menschen älter werden und sie wollen die gewonnenen Jahre selbstbestimmt, mobil und mitten in der Gesellschaft verbringen.
- Besondere Bereiche sehe ich in den Bereichen: Straßenausbau, Gehwege, Computerkurse für Senioren/Seniorinnen, Sommerfest für Senioren, Gesundheit und Pflege, Ernährungs-Ratgeber erarbeiten

Wolfgang Steinbrück, 78 Jahre (w.steinbrueck@gmx.net) verheiratet, Rentner



- Ich kandidiere für den Seniorenbeirat, weil ich Erfahrungen, Kenntnisse und Wissen aus meinem ehemaligen Beruf als Sozialarbeiter in die kommunale Politik einbringen will.
- Besondere Schwerpunkte sehe ich in den Bereichen: Senioren/innen, die einsam, behindert evtl. auch verarmt sind, zuhause oder im Heim zu besuchen. Dabei die vorhandenen Besuchsdienste bei Kirche und Wohlfahrtsverbänden einbeziehen und evtl. aktivieren. Ferner: Mitsprache/Mitwirkung bei Bau und Ausrüstung von Wohnraum für seniorengerechtes Wohnen.

Josef Wiesner, 78 Jahre

(jwiesner-hemmingen-westerfeld@t-online.de)

verwitwet, Rentner

- Ich kandidiere für den Seniorenbeirat, weil ich möchte, dass die bisher siebenjährige Arbeit des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen erfolgreich weitergeführt wird.
- Besondere Schwerpunkte sehe ich in den Bereichen: Schaffung von barrierefreiem Wohnraum in Hemmingen einschließlich Betreutem Wohnen und guten Pflegemöglichkeiten sowie Mitarbeit im Seniorenbeirat der Region Hannover und im Landesseniorenrat.


**Die Stadtbüchereien
teilen mit**

Am Mittwoch, 17. Dezember, lädt die Stadtbücherei Hemmingen um 19.00 Uhr zu einer weihnachtlichen Veranstaltung mit Heiko Postma unter dem Titel: „Überall nur Weiß – lauter Weiß“ ein. Im Fokus steht die auch durch die Verfilmung von J. Vilsmaier bekannt gewordene „schönste Weihnachtserzählung in deutscher Sprache“: „Bergkristall“ des etwas in Vergessenheit geratenen österreichischen „Klassikers“ Adalbert Stifter, dessen Leben und Werk dabei auch vorgestellt werden soll. Es handelt sich um die dramatischen Erlebnisse der Geschwister Konrad und Sanna, die sich auf dem Heimweg vom Dorf der Großeltern im Gebirge verlaufen und die Nacht zwischen Felsen und Gletschern verbringen müssen.

Der bekannte Vortragskünstler Heiko Postma liest und kommentiert diese seiner Meinung nach weit unterschätzte Erzählung.

Eintritt: 8,- Euro, inkl. Getränke und einer „kristallinen“ Überraschung.

Reservierung unter: Telefon (05 11) 41 03-280.

Bilderbuchkino

Ebenfalls am Mittwoch, 17. Dezember findet um 16.00 Uhr die letzte Bilderbuchkino-Vorstellung des Jahres mit weihnachtlichen Themen statt.

Weihnachtsferien

STADTBÜCHEREI ARNUM:

Letzter Öffnungstag: Donnerstag, 18. Dezember 2014

Erster Öffnungstag im neuen Jahr: Montag, 12. Januar 2015

STADTBÜCHEREI HEMMINGEN:

Letzter Öffnungstag: Dienstag, 23. Dezember 2014

Erster Öffnungstag im neuen Jahr: Montag, 5. Januar 2015

Neu im Bestand Sachbücher

- „Warum die Sache schiefgeht – Wie Egoisten, Hohlköpfe und Psychopathen uns um die Zukunft bringen“ von Karen Duve

Die Bestsellerautorin („Regenroman“, „Taxi“, „Anständig essen“) nimmt in diesem bewusst provokant geschriebenen Essay über eine kaum mehr abwendbare katastrophale Zukunft kein Blatt vor dem Mund, zerlegt die Mythen von Wirtschaftswachstum und technischem Fortschritt im Hinblick auf die damit einhergehenden Umweltzerstörungen und stellt als Hauptschuldige für die katastrophale Moderne die männlichen Entscheidungsträger in Politik und Wirtschaft und ihr Macht-, Dominanz- und Besitzstreben an den Pranger.

Fazit: Eine andere Elite muss her, um den Kollaps des Planeten aufzuhalten.

Textprobe: „Die Regierungen der westlichen Staaten sind zwar zu einer Fehlerdiagnose fähig, aber offenbar nicht willens, diese Probleme zu lösen. Diese Ignoranz gegenüber den tatsächlichen Problemen der Menschheit ist von aktiver Gewalttätigkeit gegen die folgenden Generationen kaum noch zu unterscheiden. Auch Wirtschaft und Finanzwirtschaft haben hinlänglich bewiesen, dass sie mit ihrer verlotterten Moral und ihren Standards nicht zukunftsfähig sind. Den intelligenten und verantwortungsbewussten Bewohnern dieses Planeten bleibt also gar nichts anderes übrig, als sich zu vernetzen, sämtliche Regierungen der Welt (ausgenommen vielleicht Bhutan) zu stürzen und die Wirtschaftssysteme radikal zu reformieren. Höchste Zeit, kompetente und sozial funktionierende Frauen ans Steuer zu lassen ...“

Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de

**Anwaltskanzlei Stockmeier §§**

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65

info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de

Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für

PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)
30159 HannoverTelefon
05 11 / 32 53 00Telefax
05 11 / 2 15 74 21**patricia stephan**Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · DachausbauTISCHLER-
MEISTERINHemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17**Sterbefall?**DANN
RUFEN
SIE**86 26 91**

MARTIN

FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Alles schon erledigt?

- Geschenke kaufen
- Weihnachtskarten schreiben
- Kekse backen
- Wände streichen lassen
- Haus schmücken

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum ~ Mühlenweg 5 ~ Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
 Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 17,- €

Michaelis. Elektrotechnik.
 leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

PCDienst-Hemmingen.de
Computerdienstleistungen, Inh. Walk Hencke

**GÜNSTIG
 SCHNELL & KOMPETENT** Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

**Reparaturen Notdienst Service
 PC-Einrichtung Virenbeseitigung
 Internet Umbauten Beschaffung
 Datenrettung Datensicherung uvm**

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
 Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175/ 444 93 68 · Fax 0511/ 213 72 02

Glaserei Wissel
 Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
 Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststoffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Rentenberatung im Rathaus

Für Auskünfte in Rentenfragen steht Ihnen der ehrenamtliche Versicherungsberater der Deutschen Rentenversicherung Bund, Herr Gerhard Schaller im Rathaus der Stadt Hemmingen, Raum 2.11 an folgenden Terminen des Jahres 2015 (jeweils montags von 9.00 bis 12.00 Uhr) zur Verfügung:

- 26.01.2015; 23.02.2015; 30.03.2015; 27.04.2015;
- 18.05.2015; 29.06.2015; 27.07.2015; 31.08.2015;
- 21.09.2015; 26.10.2015; 30.11.2015; 21.12.2015

Bei Kontenklärungen, Rentenanträgen sowie persönlicher Beratung nehmen Sie bitte mit Herrn Schaller unter Telefon: (05 11) 8 11 46 90 Kontakt auf.

Der Service ist kostenlos.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

ElterngeldPlus und flexiblere Elternzeit beschlossen

Gültig für Geburten ab dem 1. Juli 2015

Am 28. November hat der Bundesrat dem Gesetz zum ElterngeldPlus mit Partnerschaftsbonus und einer flexibleren Elternzeit zugestimmt. Das neue Gesetz für eine bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf tritt am 1. Januar 2015 in Kraft und gilt für Geburten ab dem 1. Juli 2015. Mit den Neuregelungen können Mütter und Väter Elterngeldbezug und Teilzeitarbeit künftig einfacher miteinander kombinieren und die Elternzeit flexibler an ihre Bedürfnisse anpassen.

Aus dem neuen Gesetz ergeben sich einige Änderungen für anspruchsberechtigte Eltern:

- „Das bisherige Elterngeld wird derzeit für maximal 14 Monate nach der Geburt des Kindes gezahlt. Mütter oder Väter, die schon während dieser Zeit wieder beruflich in Teilzeit tätig sind, verloren bisher einen Teil ihres Elterngeldanspruches. Das ändert sich mit dem Elterngeld-Plus: Es wird bis zu 28 Monate lang an Eltern gezahlt, die in Teilzeit arbeiten. Von der Neuregelung sollen Eltern profitieren, die nach der Geburt ihres Kindes frühzeitig in Teilzeit arbeiten und Familie und Beruf partnerschaftlich vereinbaren wollen.
- Partnerschaftsbonus: Teilen sich Vater und Mutter die Betreuung ihres Kindes und arbeiten parallel für mindestens vier Monate zwischen 25 und 30 Wochenstunden, erhalten sie jeweils zusätzlich für vier Monate ElterngeldPlus.
- Alleinerziehende können das neue ElterngeldPlus im gleichen Maße nutzen. In Zukunft wird für alleinerziehende Eltern an den steuerlichen Entlastungsbetrag nach § 24b EStG angeknüpft, damit sie von den Partnermonaten und dem Partnerschaftsbonus profitieren können.
- Elternzeit wird flexibler. Wie bisher können Eltern bis zum 3. Geburtstag eines Kindes eine unbezahlte Auszeit vom Job nehmen. Künftig können 24 Monate statt bisher 12 zwischen dem 3. und dem 8. Geburtstag des Kindes genommen werden.
- Eltern von Mehrlingen haben einen Elterngeldanspruch pro Geburt und erhalten den Mehrlingszuschlag in Höhe von 300 Euro.

Für das Elterngeld stehen pro Jahr rund fünf Milliarden Euro zur Verfügung. Es beträgt mindestens 300 und höchstens 1.800 Euro im Monat. Liegt das Nettoeinkommen vor der Geburt des Kindes über 1.000 Euro, werden 65 bzw. 67 Prozent als Elterngeld gezahlt. Lag das Nettoeinkommen unter 1.000 Euro, ist das Elterngeld prozentual höher.“ (Quelle: Newsletter Familien in Niedersachsen 12/2014, Niedersächsisches Ministerium für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung, www.familien-in-niedersachsen.de)

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (05101) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags: 12.30 – 20.00 Uhr Mittwochs: 15.00 – 18.00 Uhr
 Donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr Freitags: 14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

GIRLSTREFF

Jungsfreie Zone!

In den Kinder- und Jugendräumen Arnum ist jeden Montag Zeit für Mädchen! Wir quatschen, basteln, kochen, backen, entdecken neue spannende Themen, machen Ausflüge und vieles mehr! Das Programm bestimmt ihr selbst!

Termin: wöchentlich, jeden Dienstag
 Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 14 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: kostenlos

FIMO-WERKSTATT

Bunter Weihnachtsbaumschmuck

Aus Fimo kneten und modellieren wir Schmuck für den Weihnachtsbaum.

Termin: Donnerstag, 11. Dezember 2014
 Zeit: 15.30 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

JUGENBLEITERAUSBILDUNG 2015

JULEICA? – Die mache ich

Jugendarbeit im Verein oder bei der Kirche? Als Betreuer auf Ferienfreizeiten? Oder einfach nur weil es dir Spaß macht?

Mit der JULEICA bist du immer gut beraten! In unserem Grundlagen-seminar wird dir alles wichtige über die Jugendarbeit vermittelt, so dass du nach der Ausbildung in der Lage bist, eigenständig und selbstverantwortlich Aktionen und Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche anzubieten und durchzuführen.

Die JULEICA ist deine Legitimation dafür!

Unsere Ausbildung ist in zwei Blöcke unterteilt:

- 1. Block: Freitag, 16. Januar bis Sonntag, 18. Januar
 Theorie im Jugend-Kultur-Haus Hemmingen,
 Zeit: Freitag, 16.00 – 20.00 Uhr,
 Samstag und Sonntag, 10.00 – 18.00 Uhr
 Sozialisation von Kindern und Jugendlichen, Rollen und Strukturen in Gruppen, rechtliche Grundlagen, Aktions- und Veranstaltungsplanung
- 2. Block: Freitag, 30. Januar bis Montag, 2. Februar – Zeugnisferien,
 Praxisblock in Hamburg! – Interkultureller Input, Kiezführung, jugendkultureller Input, Abschlusseinheit

Mit erfolgreicher Teilnahme an beiden Blöcken bist du berechtigt die JULEICA zu beantragen.

Bei weiteren Fragen wende dich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, René Döpke oder Daniel Kohsmann, Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen, (05 11) 23 21 81, Kontakt per Kontaktformular,

Termin: Freitag, 16. Januar bis Sonntag 18. Januar 2015 u.
 Freitag, 30. Januar bis Montag, 2. Februar 2015
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: JKH
 Alter: ab 15 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 100,- Euro
 Anmeldung erforderlich

FERIENFREIZEIT NACH WILDEMANN / HARZ

Ab in die Berge

Es geht wieder in den Harz! Osterferien ohne Wildemann? Undenkbar! Aus diesem Grund fahren wir natürlich auch in diesen Ferien wieder in unsere tolle Berghütte nach Wildemann im Harz.

Frisuren ☞ Frisuren ☞ Frisuren



Zum zweiten Mal haben wir uns den
5. Stern geholt!
Wir gehören zu den 5 Besten
Intercoiffure Salons Deutschlands.

intercoiffure
Betty ☞
Goebel

... especially for you!

Im Rosenrot • Göttinger Landstr. 75 • 30966 Hemmingen
05 11 - 41 08 99 88 • www.bettygoebel.de



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
Telefon (0 51 09) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67

**PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG**


Baumschule Jetzt vom Fachmann:
Pattensen Pflaster- und Erdarbeiten
Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen Rasenanlagen, Rollrasen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746 Baum- u. Heckenschnitt

 **ADAM**
Getränke-Tradition seit 1843
Getränke-Fachgroßhandel

 VELTINS 24 Flaschen à 0,33 Liter 11.49 €	 König-Pilsener 24 Flaschen à 0,33 Liter 11.99 €
 VILSA Classic PET Medium PET 12 Flaschen à 1,0 Liter 4.99 €	 Wildemann 20 Flaschen à 0,5 Liter 13.99 €

ADAM Getränke GmbH Telefon (05 11) 2 33 08 58
 Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (05 11) 60 05 77 14

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Zauberblume

Sarah Behmann
Hochzeits- und Trauerfloristik & Accessoires
Arnummer Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover
Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93



k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär

www.koethe-gmbh.de

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0 172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Tischlerei Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb

Restaurierungen
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Von dort aus starten wir viele Ausflüge und erkunden den schönen Harz. Auf dem Programm stehen wieder Ausflüge wie Bergwerksmuseum und Silbermine, Sommerrodelbahn, Spaßbad, Nachtwanderung und vieles, vieles mehr.

Termin: Dienstag, 7. bis 11. April 2015
Beginn: 13.00 Uhr
Ende: 13.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 8 bis 13 Jahre
Bitte mitbringen: Kurz vor der Fahrt erhalten die Teilnehmer ein Informationsschreiben
Teilnehmerbeitrag: 120,- Euro
Anmeldung erforderlich.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen
Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen, info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 9876
Frau Quakulinsky	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 41 08 9873 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 41 03 232

Senioren-Info-Ecke

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen
Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.
Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen.
Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter (05 11) 41 03 -286 oder per E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de. Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

Filz im Offenen Café

Nein, nein, nicht der Filz, sondern der andere, der gute, der aus Wolle. Am Freitag, dem 21. November 2014, hat Frau Maria Jacobs von den Hiddestorfer Heuhüpfern mit den 15 Gästen des Offenen Cafés am Bürgerpark in der Arnummer Begegnungsstätte Bockstraße 33 gebastelt. Aus Schafswolle wurden beispielsweise Äpfel gefilzt – und das in den schönsten Farben. Auch wurden für Windlichter diverse Hüllen mit unterschiedlichen Motiven angefertigt. Wie intensiv hier gewerkelt wurde ist auf dem Foto deutlich zu erkennen.



Am 5. Dezember 2014 fand – wie auch in früheren Jahren – ein vorweihnachtliches Beisammensein statt. Nun beginnt die Weihnachtspause. Das bedeutet, dass das Offene Café am 19. Dezember 2014 und am 2. Januar 2015 geschlossen bleibt. Am 16. Januar 2015 findet dann die

erste Veranstaltung im neuen Jahr statt. Dann heißt es „China – ein Reisebericht“. Wir wünschen Ihnen allen ein schönes Weihnachtsfest und für das kommende Jahr alles Gute.

Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum



Ihre Freiwillige Feuerwehr der Stadt Hemmingen informiert:



Das Stadtkommando der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen bedankt sich bei allen Kameradinnen und Kameraden für die gute Zusammenarbeit und ständige Einsatzbereitschaft im Jahr 2014. Unser Dank gilt auch dem Rat und der Verwaltung der Stadt Hemmingen.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein ruhiges, besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2015.

Roland Frey
Stadtbrandmeister

Ralf Brinkmann
Stvt. Stadtbrandmeister

Sonstiges

WEIHNACHTSMARKT

RATHAUSPLATZ HEMMINGEN



SAMSTAG, 13. DEZ., 15~21 UHR
SONNTAG, 14. DEZ., 14~20 UHR



Bühnenprogramm am Samstag, 13. Dezember 2014

- 15.00 – 15.15 Uhr Eröffnung BM,
Lieder vom Kindergarten Hemmingen-Westerfeld
- 15.30 – 16.30 Uhr Musikzug Freiwillige Feuerwehr Arnum
- 16.30 Uhr Besuch vom Weihnachtsmann
- 17.00 – 18.00 Uhr Musikzug Freiwillige Feuerwehr Devese
- 18.00 Uhr Feuershow
- 19.30 – 20.00 Uhr Lehrerband der Musikschule
- 20.30 – 21.00 Uhr Lehrerband der Musikschule

Bühnenprogramm am Sonntag, 14. Dezember 2014

- 14.00 – 14.15 Uhr Lieder vom Kindergarten Hemmingen-Westerfeld
- 14.15 – 14.45 Uhr Chor ConVoices Hiddestorf
- 15.00 Uhr Besuch vom Weihnachtsmann
- 16.00 – 16.30 Uhr Klarinetten-Saxophon-Ensemble
Leitung Claus Cordemann
- 17.00 – 19.30 Uhr ELLINGTONES PopJazz




Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermaler HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Maler- & Lackierermeister Max-Planck-Straße 1 30966 Hemmingen	Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67 Funk 0171-3 22 48 74 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de www.malermeister-haase.de
---	---



NEU! NEU! NEU!
Kinesiologisches Taping – verschiedenste Anwendungsmöglichkeiten für Muskeln und Gelenke
Physikalische Therapie **Telefon**
Kai Hollstein **(0 51 01) 21 37**

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwerttechnik Reparaturen und Neuanlagen	30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (05 11) 42 65 61 Telefax (05 11) 23 37 40
---	--

Garten & Landschaftsbau Gorani

Lindenweg 34 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

- ◆ Baumfällung – Pflege – Problembäume
- ◆ Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- ◆ Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- ◆ Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
- ◆ Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- ◆ Pflasterarbeiten jeglicher Art

Alles mit Abfuhr!!!



**Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!**

Ärztetafel

Dr. Annette Biegler

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Gönsemarsch 5 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 2 34 97 83

**Wir sind vom 22. Dezember 2014 bis
2. Januar 2015 im Urlaub.**

Vertretung vom 22. bis 30.12.2014:
Praxis Dr. Kretschmar / Dr. Biegler, Tel.: (05 11) 20 66, Ortsteil Arnum, sowie alle anwesenden Hemminger und Arnum Ärzte.

Vertretung am 2.01.2014:
alle anwesenden Hemminger und Arnum Ärzte.

**Wir wünschen unseren Patienten ein
frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch.**

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Dezember

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

Dienstag, 17. Dezember

18.00 Uhr Trinitatiskirche, Weihnachtsgottesdienst mit dem Kindergarten Devese, Pastor Beyger

Sonntag, 21. Dezember

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 13. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)
Nächster Termin: 5. Januar 2015

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)
Nächster Termin: 21. Januar 2015

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)
Nächster Termin: 17. Dezember 2014

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst.** Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE:

Austräger für „miteinander“ gesucht

Wir suchen ehrenamtliche Austräger für unser Gemeindeblatt „miteinander“ (z. B. Dorfstraße, Grevenbleck, Fuchsbachweg). Interessenten melden sich bitte im Gemeindebüro (Telefon 42 52 78).

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (05101) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05101) 58 74 19. **Bankverbindung:** IBAN DE76 2505 0180 0024 0038 08. BIC: SPKHDE2HXXX

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Dezember, 3. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst, P. i. R. Hauernert

Sonntag, 21. Dezember, 4. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler

Mittwoch, 24. Dezember, Heiligabend

15.00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel des Kindergottesdienstes, Team mit Übertragung in den Gemeindefestsaal

16.30 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel für größere Kinder, Dn. Hartebrodt-Schwier mit Übertragung in den Gemeindefestsaal

18.00 Uhr Christvesper mit Posaunen und Kantorei, Pastorin Behler

23.00 Uhr Christmette, Pastorin Behler

Donnerstag, 25. Dezember, 1. Weihnachtstag

11.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Wilkenburg
Pastorin Maczewski, Vikar Röser

Freitag, 26. Dezember, 2. Weihnachtstag

10.00 Uhr Festgottesdienst, Pastorin Behler

Sonntag, 28. Dezember

10.00 Uhr Regionaler Singegottesdienst in der Trinitatiskirche,
Pastor Beyger, Pastorin Behler

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

Eltern-Kind-Café: letzter Donnerstag im Monat, 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05101) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05101) 58 59 48

Bilderbuchkino für 3- bis 6-jährige Kinder im Spielkeller
am 11. Dezember 2014, von 16.00 bis 17.00 Uhr.

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senior/innen, 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr,

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (05101) 62 04

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.
Kontakt: Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (05101) 58 98 76

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,
Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (05101) 58 52 40

Gitarrengruppe: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, in der Begegnungsstätte
Kontakt: Dörte Mauritz unter Telefon: (05 11) 13 12 10

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte (Frau Süßerkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05101) 92 53 64

Lebendiger Adventskalender in Arnum

Seit dem 1. Dezember treffen sich auch in diesem Jahr Verwandte, Freunde und Nachbarn abends um 18.00 Uhr in Arnum, um Advent zu feiern. Mit Liedern, Texten und einer Tasse Tee sind alle zu einem Moment der Besinnung und der gemeinsamen Vorfreude auf Weihnachten eingeladen. Mitzubringen sind ein Becher für ein warmes Getränk und vielleicht eine Taschenlampe für den Liederzettel.

Bis Weihnachten gelten noch diese Einladungen:

- | | |
|---------------------------|--|
| 11. Dezember, Donnerstag, | Familie Hoffmann, Hoher Eschenweg 14 |
| 12. Dezember, Freitag, | Jugendtreff, Gemeindehaus, Bockstraße 33 |
| 13. Dezember, Samstag, | Familie Quentin/Böhm, Im Bultfeld 37/39 |
| 14. Dezember, Sonntag, | 10.00 Uhr, Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33 |
| 15. Dezember, Montag, | Familie Miskiewicz, Finkenweg 8 |
| 16. Dezember, Dienstag, | Calenberger Backstube Oppenborn, Göttinger Straße 76 |
| 18. Dezember, Donnerstag, | Feuerwehrgerätehaus, Arnum Kirchstraße |
| 19. Dezember, Freitag, | Familie Schofer/Schlegel, Innersteweg 2 |
| 20. Dezember, Samstag, | Café Törtchen, Pattenser Feldweg 28 |
| 21. Dezember, Sonntag, | 10.00 Uhr, Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33 |

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Dezember

11.00 Uhr Familiengottesdienst am 3. Advent mit Pastor Gnügge

Sonntag, 21. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst am 4. Advent mit Pastor Habenicht

BESONDERE VERANSTALTUNGEN

13. Dezember 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr Kinderbibeltag „Auf dem Weg mit Maria und Josef“; anschließend Waldweihnacht mit den Eltern

15. Dezember 09.30 Uhr Frauenfrühstück im Gemeindezentrum

18. Dezember 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis im Gemeindezentrum

GRUPPEN UND KREISE

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. und 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Jugendgruppe: Gemeindezentrum, Treffen monatlich
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartner: Klaus Rath

Büchereiteam: Gemeindezentrum, zu den Öffnungszeiten und nach Absprache
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 18.00 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail hmazewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon (05 11) 42 92 64.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Prof. Dr. Reinhold Grimm, Tel. (0 51 01) 92 51 10

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Klaus Vermehr, Tel. (0 51 01) 31 64

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Dezember, 3. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

Sonntag, 21. Dezember, 4. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg mit dem Kirchenchor, der sein fünfzigstes Bestehen feiert, P. i. R. Knackstedt

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 10. Dezember, 20.00 Uhr, Hobbychor

Donnerstag, 11. Dezember, 18.00 Uhr, Kirchenchor

20.00 Uhr, Mitgliederversammlung

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V. im Gemeindehaus in Wilkenburg

Freitag, 12. Dezember, 15.30 Uhr, Jungschargruppe für Mädchen ab 8 Jahren

Montag, 15. Dezember, 15.00 Uhr, Handarbeitskreis

Dienstag, 16. Dezember, 17.00 Uhr, Kindergospelchor

Mittwoch, 17. Dezember, 20.00 Uhr, Hobbychor

Donnerstag, 18. Dezember, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria, 19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

donnerstags 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr Demenzberatung (2. Do im Monat)

Hospiz- und Palliativberatung (4. Do im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“

(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und

pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Samstag, 20. Dezember

06.30 Uhr Roratemesse in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

17.00 Uhr Vorabendmesse in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen.

Sonntag, 21. Dezember

11.00 Uhr Kinderwortgottesdienst in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen.

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Seit 1879 im Familienbesitz

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
(051 01) 1 30 01
E-Mail: hbirnbaum@t-online.de
www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Wenn Liebe ein Weg und Erinnerungen Stufen wären, würde ich hinaufsteigen und Dich zurückholen.

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Mann,
Vater, Opa, Schwiegervater und Schwager.

Ulrich Beneking

In Liebe und Dankbarkeit
Hella Beneking
Stefan, Tina mit Hanna
Gerd und Thresi

Die Beisetzung fand in aller Stille statt.

Mittwoch, 24. Dezember, Heiligabend
16.00 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Krippenspiel in St. Johannes Bosco, Hemmingen (mit Kindersegnung)
16.00 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Krippenspiel in St. Augustinus, Ricklingen
18.00 Uhr Christmette in St. Johannes Bosco, Hemmingen
18.00 Uhr Christmette in St. Monika, Ricklingen
21.30 Uhr Einstimmung in St. Augustinus, Ricklingen
22.00 Uhr Christmette in St. Augustinus, Ricklingen

Donnerstag, 25. Dezember, 1. Weihnachtstag
09.00 Uhr Fest-Messe in St. Monika, Ricklingen
10.00 Uhr Fest-Messe in St. Johannes Bosco, Hemmingen
11.00 Uhr Fest-Messe in St. Augustinus, Ricklingen

Freitag, 26. Dezember, 2. Weihnachtstag
09.00 Uhr Messe in St. Monika, Ricklingen
11.00 Uhr Messe in St. Augustinus, Ricklingen

Sonstiges (Fortsetzung)

Musikschule Hemmingen

„Musikgarten“

Unter dem Motto „Gemeinsam musizieren – von Anfang an!“ bietet die Musikschule Hemmingen Kurse für Kleinkinder und ihre Eltern oder Großeltern an. Musikalische Frühheftförderung lässt Kinder erleben, wie viel Freude in gemeinsamem Musizieren, Singen und Tanzen liegt. Ohne Leistungsdruck werden die Kinder spielerisch an Musik herangeführt, um ein Gefühl für die Schönheit und Wirkung der Musik zu entwickeln.



Langzeitstudien haben gezeigt, dass Musik die ganzheitliche Entwicklung der Kinder stark fördert. Kinder, die Musik machen, sind sozialer, kreativer und intelligenter als ihre Altersgenossen. Damit kann man gar nicht früh genug anfangen. Eigentlich kommen Kinder schon als Musiker zur Welt. Sie haben ein sicheres Rhythmusgefühl, denn den Herzschlag der Mutter haben sie über Monate hinweg verfolgt und miterlebt. Sie kennen die Stimmen (und die Lieblingslieder) ihrer Eltern, bevor sie ihre Gesichter gesehen haben. Bei dieser natürlichen Veranlagung setzt der Musikgarten an.

Zwei Kurse zu jeweils 45 Minuten finden ab Februar 2015 dienstags in den Räumen der Trinitatiskirche statt und zwar um:

Frieda Grosser

† 17.10.2014

Es ist schwer einen lieben Menschen zu verlieren, aber es ist wohlthuend soviel Anteilnahme zu erfahren. Dafür danken wir von ganzem Herzen. Einen besonderen Dank an Pastor Braun für seine persönlichen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Brigitte Mai geb. Grosser

Hemmingen, im November 2014

Richard Baranowski

* 26. 4. 1935 † 13. 11. 2014

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme an dem schmerzlichen Verlust, der uns betroffen hat, sagen wir hierdurch unseren herzlichen Dank.

Hilde Baranowski
und alle Angehörigen

Wilkenburg, im November 2014

9.15 Uhr der Musikgarten für Kinder ab 1½ Jahren
und um 10.15 Uhr der Baby-Musikgarten für Kinder bis 18 Monate.

Maximal können neun Kinder mit jeweils einem Eltern- oder Großeltern- teil teilnehmen. Das Kursentgelt beträgt monatlich 31,- Euro. (Geschwisterermäßigungen werden automatisch, Sozialermäßigungen auf Antrag gewährt.) Anmeldungen bitte schriftlich an die Musikschule Hemmingen e.V., Hohe Bunte 2, 30966 Hemmingen, E-Mail: musikschulehemmingen @t-online.de oder Fax: (0511) 42 86 94.

Weitere Informationen gibt es telefonisch unter (0511) 42 86 85.

Tuten und Blasen – Musizieren auf Blasinstrumenten an der Wäldchenschule Arnum

Freuen können sich die Drittklässler der Wäldchenschule Arnum auf die Fortsetzung des Projektes „Tuten und Blasen“ ab Februar 2015. Maximal 30 Kinder erhalten die Möglichkeit, ein Jahr lang kostenlos ein Blasinstrument zu erlernen.

Nach dem Prinzip einer Bläserklasse erhalten sie eine Schulstunde pro Woche Instrumentalunterricht in vier Gruppen auf den Instrumenten Querflöte, Trompete, Klarinette oder Posaune. Im Anschluss treffen sich alle zum gemeinsamen Orchester musizieren für eine weitere Stunde. Nach einer Ausprobierphase erhält jedes Kind ein Instrument zum Üben für zu Haus – ebenfalls kostenlos- das Instrument muss dann natürlich immer zum Unterrichtstag mit in die Schule gebracht werden.

Möglich wird „Tuten und Blasen“ durch „Bündnisse für Bildung – Kultur macht stark“ vom Bundesministerium für Bildung und Forschung, das das Projekt, das die Musikschule in Kooperation mit der Wäldchenschule Grundschule Arnum, dem Hort Arnum und der Bürgerstiftung Hemmingen durchführt, in seine Förderung aufgenommen hat. Stattfinden wird das Projekt „Tuten und Blasen“ immer dienstags von 14.30 bis 16.00 Uhr in der Wäldchenschule.

Anmeldeformulare gibt es bei den Instrumentallehrern, die ihre Instrumente in den 3. Klassen vorstellen, über die Klassenlehrer(innen) der 3. Klassen, im Hort, beim Sozialen Dienst der Stadt Hemmingen, über die Bürgerstiftung oder die Musikschule. Anmeldeschluss ist am 10. Januar 2015. Bevorzugt aufgenommen werden Kinder, die keinen Unterricht an der Musikschule Hemmingen erhalten. Gehen mehr als 30 Anmeldungen ein, entscheiden Musikschule, Hort und Wäldchenschule über die Teilnahme. Weitere Informationen gibt es in der Musikschule Hemmingen unter Telefon (05 11) 42 86 85.

Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Liebe Eltern, Mitglieder und Freunde des Fördervereins Wäldchenschule Arnum e.V.

In der diesjährigen Mitgliederversammlung des Fördervereins im Juli wurde ein neuer Vorstand gewählt. Als 1. Vorsitzende wurde Susanne Kohls und als stellv. Vorsitzende wurde Dorothea Weise gewählt.

Der neue Vorstand bedankt sich ganz herzlich bei seinen Vorgängern. Besonderen Dank gilt Markus Wydra für seine langjährige Arbeit als Vorsitzender des Fördervereins. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen, die dazu beigetragen haben dass auch 2014 ein erfolgreiches Jahr war.

Wir starten Anfang 2015 mit einer Homepage. Dort können Sie alle Informationen, Termine sowie Neuigkeiten über laufende und kommende Projekte des Fördervereins finden.

Wir wünschen Ihnen allen eine ruhige Adventszeit und einen guten Start ins Jahr 2015.

Mit freundlichen Grüßen

Für den Vorstand

Susanne Kohls



Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.



Das Buntebad im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.

Kanzlei Gutenbergstraße

- **Frank Krause-Dommnich-Meerheimb** Rechtsanwalt
- **Holger Landefeld** Rechtsanwalt
- **Anna-Ch. Thiem** Rechtsanwältin u. Notarin, anwaltl. Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de



PARKETT
Renovierung und
Neuverlegung



Ausstellung Verkauf
Beratung Verlegung



Termine nach Vereinbarung:

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen
Tel. 05102-73 72 315
www.mgparkett-pattensen.de

FERNSEH-Hansen

Verkauf | Service | Beratung



Jetzt HDTV!

vor Ort!

Steigen Sie um auf Satellitenempfang
Oftmals ohne neue Verkabelung möglich!

Fragen Sie uns!

Dammstr.4 | 30982 Pattensen
Tel: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,
in seinem Zuhause
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:
- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Pflegeberatung
- Palliativpflege
Vertragspartner aller Kassen
Mitglied des VDAB



Göttinger Straße 30
30982 Pattensen
Telefon 05101 99170-20

info@pflegedienste-zucker.de
www.pflegedienste-zucker.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Dezember					
10 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus	12 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Musikzug der FFW Hiddestorf / Ohlendorf: Adventskonzert in der Trinitatiskirche
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	13 Samstag	Hiddestorf	10:30-12:30 Heuhüpfer: Weihnachtliche Kekse backen Kampfelder Hof, Hauptstraße 31
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	15:00-21:00 Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle	14 Sonntag	Arnum	17:00 Musikschule Hemmingen: Weihnachtskonzert Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten		Hemmingen-Westerfeld	14:00-20.00 Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:30-21:30 St. Johannes Bosco: Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20	15 Montag	Hemmingen-Westerfeld	09:00-12:30 Rentenberatung Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Blind date – Die Überraschungsshow Kulturzentrum bauhof Hemmingen	16 Dienstag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Blind date – Die Überraschungsshow Kulturzentrum bauhof Hemmingen	Hemmingen-Westerfeld		11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus	
11 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	17 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20		Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 SoVD Weihnachtsfeier Hemminger Tennisstuben		Arnum	15:00-19:00 DRK Arnum: Blutspende Wäldchenschule-Grundschule Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Musikschule Hemmingen: Musizierstunde im Advent Carl-Friedrich-Gauß-Schule		Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino Bücherei Hemmingen-Westerfeld
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Überall nur Weiß – lauter Weiß – Adalbert Stifters Weihnachtsgeschichte Bergkristall vorgelesen und kommentiert von Dr. Heiko Postma Bücherei Hemmingen-Westerfeld
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	19:30 Politischer Bürgertreff der SPD Restaurant Bianco, Rathausplatz

18 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30 Friedenskirche Arnum; Literaturkreis, Ein Abend mit Martin Hartleben Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
19 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
23 Dienstag	Devese	17:00 - 21:00 Weihnachtsklänge im Feuerwehrgarten Devese
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
24 Mittwoch	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus
29 Montag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
31 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus

Januar		
02 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstraße 33
04 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	11:00 bauhof e.V.: Old Virginy Jazzband Kulturzentrum bauhof Hemmingen
05 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
06 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
07 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
08 Donnerstag	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
09 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
10 Samstag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Matthias Brodowy – Kopfsalat Kulturzentrum bauhof Hemmingen
11 Sonntag	Arnum	19:00 Freiwillige Feuerwehr Arnum: 119. Generalversammlung Wäldchenschule-Grundschule Arnum
13 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 bauhof e.V.: JuiceBox – A-cappella-Show Kulturzentrum bauhof Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Vorschau auf 2015

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke Pattensen Dammstr. 2 ☎ (0 51 01) 1 28 29

Advent, Advent ...

Ein ereignisreiches und spannendes Kulturjahr neigt sich dem Ende entgegen. Nicht nur, dass wir unser 15-jähriges Jubiläum feiern konnten, nein, wir hatten wieder hervorragende KünstlerInnen zu Gast, die getreu unserem Motto „Kultur ist Vielfalt“ unsere Gäste begeistert haben. Für uns ist das Kulturjahr wie im Fluge vergangen und ach so plötzlich steht wieder Weihnachten vor der Tür. Nun ja, Sie ahnen es schon: DIE ultimative Geschenkidee zu Weihnachten ist natürlich ein Gutschein für den bauhof – immer die richtige Wahl und garantiert ohne den vorweihnachtlichen Kaufstress in unseren Vorverkaufsstellen zu erwerben!



Für dieses Jahr bedanken wir uns ganz herzlich bei Ihnen, unseren Gästen und wünschen Ihnen eine entspannte Adventszeit, ein geruhiges Weihnachtsfest und einen beschwingten Rutsch ins Neue Jahr!

Im Namen des bauhof-Teams Ingrid von Drathen

Schauen Sie doch einfach schon mal auf unsere Kurzform des Programms 2015:

Datum	Tag	Uhrzeit	Veranstaltung	Sparte
04.01.	Sonntag	11.00	Old Virginy Jazzband	Jazzfrüh-schoppen
09.01.	Freitag	20.00	Matthias Brodowy Kopsalat	Kabarett
14.01.	Mittwoch	20.00	Ernst-Erich Buder „Überall ist Wunderland“ Heiteres + Besinnliches	Lesung
17.01.	Samstag	20.00	Rock4 – „Queen: A night at the opera – remastered“	A Cappella
22.01.	Donnerstag	20.00	The Outside Track Celtic Folkmusic	Irish Music
30.01.	Freitag	20.00	Vocal Recall – „Ein Lärm der deinen Namen trägt“	Musik-kabarett
07.02.	Samstag	20.00	DESIMO „Übersinnlose Fähigkeiten“	Variété
14.02.	Samstag	20.00	Sarah Hakenberg „Struwelpeter reloaded“	Musik-Kabarett
21.02.	Samstag	20.00	Die medlz	A-Cappella-Show
27.02.	Freitag	20.00	Jan Luley meets TEASY	Jazz
07.03.	Samstag	20.00	Mechthild Kerz + Uli Schmid „Meine Ichs und ich“	Musik-kabarett
15.03.	Sonntag	17.00	Alix Dudel „Konsequenz des Herzens“ Lyrik von Mascha Kaléko	
20.03.	Freitag	20.00	Kerim Pamuk und Lutz von Rosenberg Lipinsky „Brüder im Geiste“ Zwischen Koran und Kreuzifix	Kabarett
25.03.	Mittwoch	19.30	Costa Rica – Naturparadies zwischen Karibik und Pazifik	Diashow

Mobil. Gesund. Fit. Schievink Orthopädie-Schuhtechnik Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
 - Schuhumarbeitung
 - Diabetikereinlagen
 - Sensomotorische Einlagen
 - Sporteinlagen
 - Video-/Laufband-Analyse
 - Bandagen
 - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi) 30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90
Omptedastraße 28 Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77
www.schievink.com
Fragen Sie uns!

Meisterbetrieb **TEMPEL**
BEDACHUNGEN
Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!
Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Winterpreise: 15% Rabatt
auf Arbeitskosten vom 15. 12. 2014 bis 28. 02. 2015

Die Baum-Spezialisten
■ Baumfällungen und Pflege (auch in Seilklettertechnik)
■ Hecken- u. Gehölzrückschnitt

Thomas **Glende** Garten Bau GmbH
Mobil 0172.426 1426 Büro 05101.47 17
glende-gartenbau.de
Garten- u. Landschaftsbau

Deutsches Rotes Kreuz **Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung**
Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442
www.drk-pflegedienste.de

**BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN**

Broschüre „Hemmingen damals“ im Verkauf

Als Lesestoff für lange Winterabende oder auch als Weihnachtsgeschenk für Hemminger hält die Bürgerstiftung weiterhin die Broschüre „Hemmingen damals“ bereit.

Die Dokumentation der erfolgreichen und spannenden Erzählende der Bürgerstiftung Hemmingen über das Leben in Hemmingen vor, während und nach dem letzten Weltkrieg ist erhältlich in der Hemminger Buchhandlung in Hemmingen-Westerfeld und im Buchhandelskontor in Arnum.

Ebenfalls zu erwerben ist die Broschüre in der Geschäftsstelle der Bürgerstiftung im Rathaus, immer dienstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. Sie kostet 8,50 Euro.

Weihnachtliche Literaturstunde im Bürgersaal

Die nächsten beiden Literaturstunden im Bürgersaal werden folgendermaßen ablaufen: Am 16. Dezember lädt die gesamte Vorlesergruppe der Literaturstunde alle Zuhörerinnen und Zuhörer zur diesjährigen Weihnachtsfeier ein. Diese besondere Lesung, mit weihnachtlichen Texten, Kaffee, Tee und Keksen, dauert dann wieder zwei Stunden. Am 23. Dezember, also zwei Tage vor dem Weihnachtsfest, wird Dietmar Berndt aus der wunderschönen und berührende Weihnachtsgeschichte, „A Christmas Carol“ von Charles Dickens, lesen. Dieses ist jedoch noch nicht die letzte Lesung des Jahres, denn selbstverständlich sind wir auch am 30. Dezember für Sie da, ehe wir Sie in das Neue Jahr entlassen.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Engagierte Hemminger Jugendliche mit 5.150,- Euro aus dem Stipendien- und Jugendprämienfonds ausgezeichnet

In einer von 150 Gästen besuchten Feier in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule wurden die diesjährigen Gewinner der beiden Förderfonds von den Laudatoren vorgestellt und öffentlich belobigt. Jeder Preisträger erhielt eine Urkunde und den damit verbundenen Geldpreis. Ausgezeichnet wurden herausragende schulische Leistungen, herausragendes soziales Engagement, und Leistungen außerhalb des Unterrichts sowie Leistungen in der Musik und im Sport.



Weihnachtswünsche werden wahr!

Am 28. November 2014 wurden die Wunschzettel der Kinder aus bedürftigen Familien an die Wunschbäume von „Nachbarn helfen Nachbarn“ gehängt. Noch während der Wunschbaum vor dem Pflanzenparadies Glende damit geschmückt wurde, kam bereits die erste Wunschpatin, um einen Wunschzettel abzupflücken. Sie sagte, dass sie in diesem Jahr extra frühzeitig gekommen sei, weil sie im letzten Jahr keinen Wunschzettel abbekommen habe. Unser treuer Hiddestorfer Spender hat sogar – wie in den letzten Jahren – für fünf Geschenke gesorgt.



Inzwischen sind alle Wunschzettel abgepflückt und die Geschenke fast alle bei Frau Giese eingetroffen. An dieser Stelle möchten wir daran erinnern, liebe Wunschpaten, dass Sie – wenn es denn irgend möglich ist – die Geschenke bitte bis zum **11. Dezember 2014** bei der Stadt abgeben, damit sie vom 15. bis 18. Dezember von den Eltern der beschenkten Kinder abgeholt werden können.

Wir wünschen Ihnen weiterhin eine schöne Adventszeit.

Barbara Kiene für die Projektleitung von „NhN“

**LANDHAUS
ARTISCHÖCKE
RESTAURANT & HOTEL**
Hemmingen · Dorfstraße 30 · ☎ (05 11) 94 26 46 30

Sind Sie auch sooo im Weihnachtsstress?!
...dann schenken wir Ihnen etwas Zeit. Wie?
Gans einfach: mit Rotkohl, Klößen und Soße, für 4 – 6 Personen
...nur noch selbst abholen! **nur 84,50 €**



*Denken Sie an die Feiertage & Silvester und reservieren Sie rechtzeitig.
Für Ihre Gäste stehen Ihnen unsere Hotelzimmer zur Verfügung!*

Juwelier Uhrmachermeister Goldschmiedemeister gepr. Diamantfachmann

Collection Souverain



Unsere eigene Schmucklinie steht für besondere Anfertigungen unserer Meisterwerkstatt
Lassen Sie sich begeistern!

K!
brillanten-online.de
juwelier-kaesemann.de
Kramerstraße 16
Hannover-Altstadt
0511-363 1198

Gleitsichtbrille komplett

OPTIK 11
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 450 Optikern!

Hochwertige Metall- oder Kunststoff-Fassung einschließlich Qualitäts-Kunststoff-Gleitsichtgläsern.

Gleitsichtbrille komplett
89,-*

Abbildungen beispielhaft
* Bis + - 4 dpt / 1,7 + 2 dpt / add. 3,0.

Eulen Optik GmbH

HEMMINGEN	ANDERTEN	LIST
have's brille Rathausplatz 12 Tel.: 0511 - 5903110	have's brille Am Tiergarten 4 Tel.: 0511 - 5295300	have's brille Vier Grenzen Podbielskistr. 93 Tel.: 0511 - 662222
Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-18:00 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr	Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-18:00 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr	Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-18:30 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr

– Brillen
– Contactlinsen
– Sportbrillen
www.eulen-optik.de

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Im Internet unter www.leine-vhs.de und telefonisch können Sie sich ab sofort über unsere neuen Kurse informieren und anmelden.

Tipp: Verschenken Sie einen Kurs zu Weihnachten! Gutscheine gibt es bei der Volkshochschule.

4251H	freitags, ab 16. Januar, 15.30 bis 17.45 Uhr	Florenz in the Renaissance B1 3 Termine in Hemmingen
--------------	--	--

Everyday life in a Renaissance town: Florence was the New York of the 15th century. Übersetzungshilfe und Erklärungen auf Deutsch können im Kurs durch die Dozentin gegeben werden. Ab B1-Niveau (mindestens 5 bis 6 Jahre Schulenglisch).

4238H	Freitag, 16. Januar, 18.00 bis 21.15 Uhr Samstag, 17. Januar, 10.00 bis 13.15 Uhr	Englisch für den Büroalltag A2/B1 - am Wochenende - 2 Termine in Hemmingen
--------------	---	---

Sie gehören zu den Menschen, die zwar 4 bis 6 Jahre Schulenglisch hatten, sich aber bei Telefonaten, E-Mails oder Geschäftsbriefen mit internationalen Geschäftspartnern doch unsicher fühlen? An diesem Wochenende lernen Sie, wie Sie sich mündlich oder schriftlich sicher ausdrücken können.

4303H	Samstag, 17. Januar, 10.00 bis 15.15 Uhr 1 Termin Arnum	Französisch für die Reise A1 - mit geringen Vorkenntnissen - Wochenendkurs
--------------	---	---

Diesmal sag ich's auf Französisch!

Sie planen eine Urlaubs- oder Dienstreise nach Frankreich und möchten die klassischen Situationen im Hotel, im Reisebüro, in der Metro oder im Verkehrsbüro sicher in der Landessprache bewältigen können? In diesem Wochenendkurs wird bewusst auf die Vermittlung von Grammatik verzichtet. Der Schwerpunkt liegt auf der unterhaltensreichen und abwechslungsreichen Vermittlung von Redewendungen und Modellsätzen. Die Dozentin ist Französin und wird Ihnen einen interessanten Vorgeschmack auf Ihre Reise geben!

4405B	Montag bis Freitag, 19. bis 23. Januar, 8.30 bis 16.00 Uhr 5 Termine Arnum	Spanisch A1 für Anfänger/innen mit geringen Vorkenntnissen Intensivwoche / Bildungsurlaub
--------------	--	---

Sie können sich und andere in der spanischen Sprache begrüßen und vorstellen und haben erste Kenntnisse zu Ausspracheregeln, Zahlen und Berufen erworben und möchten nun intensiv mit dem Erlernen der spanischen Sprache fortfahren? In diesem 40-stündigen Wochenkurs geht es nun u.A. um Speisen und Getränke und Zeitangaben. Und Sie erfahren Wissenswertes über Land und Leute!

5417P	Montag, 12. Januar, 9.00 bis 12.15 Uhr Dienstag, 13. Januar, 9.00 bis 12.15 Uhr 2 Termine Pattensen	Bilder auf dem PC I Sie haben bereits grundlegende Erfahrungen im Umgang mit dem PC (Windows 7), möchten aber Ihre digitalen (Urlaubs-) Bilder auf dem PC betrachten, sortieren und bearbeiten?
--------------	---	---

Jetzt anmelden! Sichern Sie sich Ihren Kurs!

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

Ein Inspektor kommt

Die Leine-Bühne Hemmingen bringt 2015 ihr 10. Stück auf die Bühne des Jugend-Kultur-Hauses.

EIN INSPEKTOR KOMMT ist ein Schauspiel von John Boynton Priestley, der als Virtuose des psychologischen Kriminalgenres gilt. Ein ungebeter Gast platzt in eine gutbürgerliche, erfolgsverwöhnte Wohlstandsidylle und lässt eine Verlobungsfeier zu einem desaströsen Albtraum werden.

Ahnungslose freundliche Menschen werden plötzlich zu Schuldigen und unvorhersehbare Abgründe tun sich auf. Und wenn sich der Zuschauer am Ende dann doch in Sicherheit wiegt und seinen inneren Frieden gefunden zu haben glaubt, wartet der Autor mit einer fulminanten Schlusspointe auf.

Kartenreservierungen und/oder Gutscheinewünsche werden ab sofort entgegengenommen unter kontakt@leine-buehne.de oder Telefon (05 11) 41 41 43. Der Kartenpreis beträgt 9,- Euro. Aufführungsort ist das Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bunte 6 in Hemmingen.

Premiere ist am Freitag, 13. Februar 2015, 19.30 Uhr; weitere Termine sind Samstag, 14. Februar 2015, 19.30 Uhr, Sonntag, 15. Februar 2015, 15.30 Uhr, Freitag, 20. Februar 2015, 19.30 Uhr, Samstag, 21. Februar 2015, 19.30 Uhr und Sonntag, 22. Februar 2015, 15.30 Uhr.

Gutscheine werden gegen Vorkasse versandt. Zzgl. zum Kartenpreis kommt einmalig ein Betrag von 1,50 Euro für Verpackung und Versand, der, unter Angabe des Namens und Anzahl der Gutscheine, auf das Konto IBAN DE0925 0501 8009 0020 4753 bei der Sparkasse Hannover überwiesen werden sollte.

Die Leine-Bühne Hemmingen freut sich auch in der kommenden Saison auf Ihren Besuch

Preisskatturnier der CDU Hemmingen – auch 2014 ein Erfolg!

Für Freitag, den 21. November 2014 hatte die CDU Hemmingen wieder zum traditionellen Preisskatturnier in die Sportgaststätte des SC Hemmingen-Westerfeld geladen und 40 Skatspielerinnen und -spieler aus Hemmingen und Umgebung, darunter viele langjährige Stammspieler, folgten der Einladung. An zehn Tischen wurde mit einer Dauer von über vier Stunden gereizt und konzentriert um die attraktiven Preise gespielt.

Erst spät abends konnte die CDU-Vorsitzende Barbara Konze dann die Siegerehrung vornehmen und gratulierte Burkhard Ruf zum ersten Preis, einer dreitägigen Berlinfahrt gestiftet von der hiesigen Bundestagsabgeordneten, der Parlamentarischen Staatssekretärin Dr. Maria Flachsbarth.

Wolfgang Lehrke und Prof. Dr. Georg Otto konnten als Zweit- und Drittplatzierte jeweils eine Gans in Empfang nehmen, die von der Landtagsabgeordneten Gabriela Kohlenberg und dem Vorsitzenden der CDU-Stadtratsfraktion Ulf Konze gestiftet worden waren.

Aber auch alle anderen Teilnehmer konnten sich unter den vielen attraktiven Preisen jeweils ein Präsent aussuchen, so dass keiner der Spieler mit leeren Händen nach Hause ging. Die Vorsitzende bedankte sich abschließend bei Rita Nockher für die Unterstützung bei der Turnierleitung und bei der Vereinswirtin des SC Hemmingen-Westerfeld Doris Sprenger mit ihrem Team, bei der die Hemminger Christdemokraten dieses Skatturnier regelmäßig durchführen dürfen. Auch im kommenden Jahr wird die CDU Hemmingen wieder ein Preisskatturnier ausrichten.

Barbara Konze, Vorsitzende

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Lebendiger Adventskalender am 18. Dezember bei der Feuerwehr Arnum

Die Freiwillige Feuerwehr Arnum nimmt auch in diesem Jahr an der Aktion „Lebendiger Adventskalender“ der Friedenskirche Arnum teil und öffnet am 18. Dezember, um 18.00 Uhr, ihre Türen für eine besinnliche Abendstunde in der Adventszeit.

Alle Arnum Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, den weihnachtlichen Klängen des Feuerwehrmusikzugs zu lauschen, bei einem Punsch am Feuerkorb zu plauschen und sich eine Weihnachtsgeschichte – speziell auch für die kleinen Gäste – anzuhören.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

Einladung zur 119. Generalversammlung

Am Samstag, dem **10. Januar 2015** findet in der Aula der Wäldchenschule Arnum die 119. Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Arnum statt. Die Versammlung beginnt um **18.00 Uhr** (ACHTUNG: geänderter Beginn). Einlass ist ab 17.30 Uhr.

Hierzu möchten wir alle Ehren-, fördernden, passiven sowie Mitglieder der Einsatzabteilung recht herzlich einladen. Eine persönliche Einladung ergeht nicht mehr.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Gedenken der verstorbenen Kameraden
4. Niederschrift der 118. Generalversammlung (wird ausgelegt)
5. Genehmigung der Niederschrift der 118. Generalversammlung
6. Tätigkeitsberichte
 - a) Ortsbrandmeister
 - b) Gruppenführer
 - c) Jugendfeuerwehrwart
 - d) Betreuer Löschteufel
 - e) Musikzugführer
7. Entlastung des Kommandos
8. Grußworte der Gäste
9. Ehrungen und Verleihungen von Dienstgraden
10. Übernahme aus der Jugendfeuerwehr
11. Anträge und Anfragen
12. Schlusswort

Anträge zur 119. Generalversammlung müssen bis zum **2. Januar 2015** beim Ortsbrandmeister Frank Boßdorf schriftlich eingereicht werden.

Hinweis zum Feuerwehrball 2015

Weiter möchten wir unsere Mitglieder darüber informieren, dass am Samstag, 17. Januar 2015, um 19.00 Uhr, der Feuerwehrball der Freiwilligen Feuerwehr Arnum in der Aula der Wäldchenschule Arnum stattfindet. Der Erwerb der Eintrittskarten erfolgt mittels Anmeldung per Überweisung. Allen Mitgliedern wird rechtzeitig ein Brief zugestellt, in dem die Details hierzu erläutert werden.

DANKE

Im Namen der Freiwilligen Feuerwehr Arnum möchte ich mich auf diesem Weg bei allen Bürgerinnen und Bürgern für ihre Unterstützung bedanken. Danke auch an die Kameradinnen / Kameraden der Einsatzabteilung für ihre ständige Einsatzbereitschaft sowie an unseren Musikzug, die Jugend- und Kinderfeuerwehr, alle passiven und fördernden Mitglieder für ihre Unterstützung und Mithilfe im vergangenen Jahr. Ich möchte Ihnen / Euch allen ein besinnliches, friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2015 wünschen.

Freiwillige Feuerwehr Arnum
Frank Boßdorf, Ortsbrandmeister

**Alle Jahre wieder ...
... gastiert die Bergbühne Lüdersen in Arnum!**

Am Freitag, dem 16. Januar 2015, um 20.00 Uhr, gastiert die Laientheatergruppe in der Aula Wäldchenschule Arnum, Klapperweg 18, in Hemmingen mit der Komödie „Irgendwo im Nirgendwo“.

Markus Walther verunglückt tödlich auf dem Wege zum Antrittsbesuch bei den Eltern seiner Verlobten Katrin Gerken. Ob er aber in den Himmel oder in die Hölle kommt, darüber streiten deren beiden Herrscher, Herr Engelen und Frau Düwel. Sie entsenden ihn unter strenger Beobachtung zurück in das reale Leben. Markus muss innerhalb der nächsten 24 Stunden ausnahmslos die Wahrheit sagen. Ob das in Gegenwart des künftigen Schwiegervaters Achim Gerken, des einfältigen Grillmeisters Frank Görlitz, der zickigen Schwägerin Stefanie Görlitz und der Schwiegermutter Waltraud Gerken aber gelingen wird?

Nicht zuletzt die ständige, aber nur für Markus sichtbare Präsenz der beiden Himmel- und Hölle-Vertreter macht es Markus sehr schwer, konsequent zu bleiben.

Ein Theaterstück, welches auf ernstem Hintergrund aufgebaut ist – das Lachen steht aber im Vordergrund. Schnelle witzige Dialoge prägen das Stück. So mancher meint, er wisse wie es weitergeht und merkt dann schnell, dass er völlig falsch gelegen hat. Sogar den vermeintlich unfehlbaren Herrn Engelen und Frau Düwel unterlaufen plötzlich Fehler, die kaum auszubügeln sind. Doch kriegen sie die Kurve? Können sie wirklich alles ausbügeln, was sie angestellt haben?

§ Rolf B. Bubikat § Peter Fischer-Lange § Jelena Bubikat §

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht
§ Allg. Vertragsrecht
§ Arbeitsrecht
§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
§ Bau- & Architektenrecht
§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Forderungseinzüge
§ Miet- & Pachtrecht
§ Pferderecht
§ Strafrecht

**KANZLEI
in
HEMMINGEN**

Rechtsanwälte und Notar
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

**BAUGESCHÄFT
JÖRG GOLLMER GmbH**

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 0 51 01/28 94
Fax 0 51 01/53 71

**Fachanwälte für Verkehrsrecht
Rechtsanwälte**

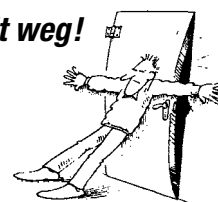
Juliane Focke-Steinmetz
Jörg Lünsmann

Osterstraße 40, 30159 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861

Ganz nah, statt www – welt weit weg!

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax
Telefon (0 51 01) 52 71



Leifheit.

Raumgestaltung

**Individuelle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service**

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Liebe geht durch den Magen! Hier ist jeder herzlich willkommen ...

Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbildschirm · Auch für Ihre Familienfeiern! **sky**

Montag bis Freitag ab 17 Uhr,
Samstag ab 14 Uhr, **Sonntag** ab 10 Uhr
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bünte 8
30966 Hemmingen · **Tel. 0511. 42 35 95**
E-Mail: sprenger.doris@web.de





Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

SPECHT
Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.specht-gartenbau.de



Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00

Gabi Schelski
Friseurmobil



Kundendienst
für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.
Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst
Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73
Bitte Prospekt anfordern! · **www.saegebarth-party-dienst.de**

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36
Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. **SIGOSCH**

Änderungsschneiderei und Maßschneider „CEMAL“ in Arnum
Pattenser Feldweg 7 · Telefon (05 101) 5 96 96 85

EIN WOCHENENDE FÜR MICH UND MEINE GESUNDHEIT, VHS-Kurs
am 10.+11.01.15, 9.30-13.30 Uhr, Rathausplatz 1, Hemmingen. Kurs-Nr.:
3314H, Kosten: 37 €. Anmeldung: (05 11)9 83 56 20 o. www.gecovita.de

SCHMINKKURS das typgerechte Tages-Make-Up
auch als **GUTSCHEIN** für **WEIHNACHTEN** erhältlich
Katrin Reese · Kosmetik im Rosenrot · Tel. (05 11) 85 00 46 91

29,50 €
max. 4 Teilnehmer

Eintrittskarten sind zu Preisen in Höhe von 6,- Euro für Erwachsene und 4,- Euro für Schüler/Studenten (für HAP-Inhaber Ermäßigung) erhältlich:
– Schreibwaren Petersen, Göttinger Str. 62 in Arnum
– Info-Point im Rathaus, Rathausplatz 1

Arbeiterwohlfahrt Arnum



Wir danken,
... unseren Mitarbeitern und Helfern für ihren unermüdlichen Einsatz,
... unseren Freunden und Spendern, die uns in die Lage versetzen, anderen zu helfen und Freude zu schenken.
... dem Rat und der Verwaltung der Stadt Hemmingen, dass sie uns behilflich sind, Wünsche unserer älteren Mitbürger zu erfüllen.
Darüber hinaus möchten wir uns bei allen bedanken, die uns in der „Hochwasserphase“ unterstützt haben. Wir sind dankbar, dass wir so viel Hilfe erfahren durften.

Wir wünschen,
... unseren Freunden und Gästen weiterhin Freude und Zerstreuung bei unseren Veranstaltungen,
... allen Bürgerinnen und Bürgern ein friedliches Weihnachtsfest und ein frohes gesundes Neues Jahr 2015.

Unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte Göttinger Straße 65 finden in diesem Jahr am 17. Dezember 2014 ihren Abschluss. Der erste Begegnungstag im Neuen Jahr ist Mittwoch der 7. Januar 2015. Wir laden Sie herzlich ein, dann wieder an unseren Veranstaltungen teilzunehmen. Bitte wecken Sie auch Interesse bei Mitbürgern, die uns noch nicht kennen.

Der Vorstand

Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:
15.00 Uhr Handarbeitskreis (Frau Bergmann)

dienstags:
12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
von **Eupen Fotografie & Werbung** · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (051 01) 3079

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag
Schottmann ☎ 051 01/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 **www.schottmann.com**
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst
STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.
Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84
liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!
Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.
Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Die Visitenkarte einer Frau: gepflegte Hände und schöne Fingernägel.
Die Gel-Modellage in zeitlos-elegantem French-Look, Fingernägel wie Porzellan.
☎ (0172) 418 86 95

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken

anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat

15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

Zu Weihnachten gibt's mein Leibgericht!

Ein unterhaltsamer Abend voller
Geschichten und Klaviermusik.

Donnerstag, 18. Dezember 2014,
um 19.30 Uhr



Gemeindesaal
Friedenskirche Arnum
Bockstraße 33



Martin Hartleben war Strafrichter in Gifhorn. Er kann auf ein langes Berufsleben zurückschauen.

In lebensnahen Anekdoten, dabei immer das Menschliche im Blick behaltend, erzählt er von Schicksalen und Entscheidungen, die manchmal so nicht im Gesetzbuch stehen.

Der Literaturkreis der Bücherstube der Friedenskirchengemeinde Arnum lädt Sie zu diesem Abend ein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Der Eintritt ist frei. Spende willkommen.

DRK-Ortsverein Arnum

Der DRK-Ortsverein Arnum wünscht allen eine schöne Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein gesundes Jahr 2015.

Blutspende

Zur letzten Blutspende in diesem Jahr am 17. Dezember, von 15.00 bis 19.00 Uhr, lädt der DRK-Ortsverein Arnum herzlich in die Wäldchenschule am Klapperweg in Arnum ein.

Erstspenderinnen und Erstspender müssen 18 Jahre alt sein und brauchen nur ihren Personalausweis vorzulegen. Spenden können alle, die gesund sind. Ein Buffet steht anschließend zur Stärkung bereit.

Gymnastik für Damen 50 plus

freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

mittwochs von 16.15 bis 17.15 Uhr und 17.30 bis 18.30 Uhr
im DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 in Arnum.
Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Klauenberg GmbH

Rohr- und Kanalservice

zertifizierter
Fachbetrieb

Natürlich sind
wir auch zwischen
den Feiertagen
rund um die Uhr
für Sie erreichbar,
falls Sie einmal
Hilfe benötigen!

Wir wünschen
Ihnen und
Ihrer Familie
frohe Weihnachten
und einen guten
Start für 2015!



Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

www.ist-dein-rohr-frei.de

Heilpraktiker

Cornelia Hirschmüller

Heilpraktikerin und Physiotherapeutin · Praxis für Körpertherapie

Neuer Kurs ab 13. Januar 2015: dienstags, 18.30 – 20.00 Uhr
Progressive Muskelentspannung nach Jacobsen

Weißer Kamp 32
30966 Hemmingen
Telefon: 0511-373 99 247

E-mail: hirschmueller-heilpraktik@gmx.de
Internet: www.hirschmueller-heilpraktik.de
Termine nach Vereinbarung

**Christine Krämer****Heilpraktikerin**

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Craneo-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Fühlen Sie sich erschöpft,
niedergeschlagen und mutlos?**

Tel. 0 51 01/85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Therapien in meiner Praxis

Immun- und Aufbau-Therapien
Stoffwechsel- und Blutanalysen
Stoffwechsel-Ernährungsprogramm
Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure

Naturheilpraxis Isabella Söcker Tel.: 05101 92 56 38
Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen Mobil: 0176 80868796
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de www.natuerlich-faltenfrei.de



Erscheinungstermine* der „rings um uns“ für 2015

01	07. Januar	(AS: 29.12.)
02	21. Januar	(AS: 14.01.)
03	04. Februar	(AS: 28.01.)
04	18. Februar	(AS: 11.02.)
05	04. März	(AS: 25.02.)
06	18. März	(AS: 11.03.)
07	01. April	(AS: 25.03.)
08	15. April	(AS: 08.04.)
09	29. April	(AS: 22.04.)
10	13. Mai	(AS: 06.05.)
11	27. Mai	(AS: 20.05.)
12	10. Juni	(AS: 03.06.)
13	24. Juni	(AS: 17.06.)
14	08. Juli	(AS: 01.07.)
15	22. Juli	(AS: 15.07.)
16	05. August	(AS: 29.07.)
17	19. August	(AS: 12.08.)
18	02. September	(AS: 26.08.)
19	16. September	(AS: 09.09.)
20	30. September	(AS: 23.09.)
21	14. Oktober	(AS: 07.10.)
22	28. Oktober	(AS: 21.10.)
23	11. November	(AS: 04.11.)
24	25. November	(AS: 18.11.)
25	09. Dezember	(AS: 02.12.)
26	22. Dezember	(AS: 15.12.)

*(voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten) AS = Anzeigenschluss

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5. Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden. Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden **2. Dienstag** im Monat finden die Treffen bis auf weiteres im China-restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85, in Arnum statt. Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de



SPARTE TISCHTENNIS

Einladung zur Tischtennis Spartenversammlung

am Donnerstag, dem 15. Januar 2015, um 19.00 Uhr, im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85, Arnum.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Protokoll der letzten Spartenversammlung (wird ausgelegt)
3. Bericht der Spartenleitung
4. Entlastung der Spartenleitung
5. Neuwahlen – Turnusgemäß sind zu wählen / bestätigen:
 - Spartenleiter (2 Jahre)
 - Kassenwart (2 Jahre)
 - Jugendwart (1 Jahr)
 - Pressewart (1 Jahr)
 - Gerätewart(e) (1 Jahr)
6. Anträge
 - Anträge sind schriftlich bis zum 9. Januar 2015 bei der Spartenleitung einzureichen
7. Termine:
 - Einzel- und Doppelvereinsmeisterschaften
 - Skat- und Kniffelturnier
 - Kuddel-Muddel-Turnier und Grillen
 - Haxenessen
8. Verschiedenes

Joachim Dumsch, Spartenleiter

SPARTE SCHWIMMEN

Einladung zur Spartenversammlung

am Freitag, dem 16. Januar 2015, um 19.30 Uhr einladen.

Adresse: Tolksdorf & Partner Steuerberatungsgesellschaft
Stammestr. 34, 30459 Hannover-Ricklingen

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung des Protokolls der vorausgegangenen Sitzung
- TOP 3 Bericht der Spartenleitung
- TOP 4 Bericht des Kassenwartes
- TOP 5 Entlastung der Spartenleitung
- TOP 6 Neuwahl der Spartenleitung
- TOP 7 Festsetzung der Spartenbeiträge
- TOP 8 Anträge (bis 8. Januar 2015 schriftlich bei Carina Sporleder)
- TOP 9 Planung 2015
- TOP 10 Verschiedenes

Wir würden uns sehr über ein zahlreiches Erscheinen freuen. Wahlberechtigt ist jedes Spartenmitglied, welches das 16. Lebensjahr vollendet hat bzw. dessen Erziehungsberechtigte(r).

Mit sportlichen Grüßen

Carina Sporleder

SPARTE JUDO

Einladung zur Spartenversammlung

Am Donnerstag, dem 22. Januar 2015 findet unsere jährliche Spartenversammlung statt. Wir treffen uns um 19.30 Uhr im Vereinsheim, Hiddesdorfer Straße in Arnum.

Da der NJV (Niedersächsische Judoverband) die Beiträge für die Jahressichtmarke ab 2015 von 16,50 Euro auf 24,00 Euro erhöht, sind wir gezwungen, die Jahressichtmarkenerhöhung an die Mitglieder unserer Sparte weiterzugeben. Die Einnahme der Jahressichtmarke stellt bei uns einen durchlaufenden Posten dar und wird direkt an den NJV weiterüberwiesen. Alle Inhaber eines Judo-Passes sind verpflichtet, jährlich eine Jahressichtmarke vom NJV abzunehmen.

Daher ergeben sich folgende Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Berichte der Spartenleitung und der Kassenwartin
3. Entlastung des Vorstandes und der Kassenwartin
4. Information zur Erhöhung des Jahressichtmarkenbeitrages von 16,50 Euro auf 24,00 Euro
5. Terminplanung 2015
6. Sonstiges

Herzlich willkommen sind alle Judoka und / oder deren Eltern sowie alle Interessierten.

Hinweis: Wahlberechtigt sind alle Spartenmitglieder ab 16 Jahren.

Kerstin Klose-Pischel, Spartenleiterin

SPARTE LEICHTATHLETIK

Einladung zur Spartenversammlung

Hiermit lade ich alle Mitglieder zur Spartenversammlung am 22. Januar 2015, um 19.30 Uhr, in das Clubhaus der SV Arnum, Hiddestorfer Straße, 30966 Hemmingen, ein.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung des Protokolls vom 20. Januar 2014
3. Jahresbericht der Spartenleitung und der Übungsleiter
4. Kassenbericht
5. Entlastung der Spartenleitung
6. Neuwahlen
7. Anträge
8. Verschiedenes

Anträge sind bis spätestens 15. Januar 2015 bei der Spartenleitung einzureichen.

Elke Guth, Spartenleiterin

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese

DRK-Weihnachtsfeier für Senioren am 17. Dezember 2014

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am Mittwoch, dem 17. Dezember 2014, um 15.00 Uhr im Gemeindesaal der Trinitatiskirche statt. Hierzu laden wir alle Seniorinnen und Senioren aus Hemmingen-Westerfeld und Devese, auch wenn sie keine DRK-Mitglieder sind, ganz herzlich ein. Einlass ist ab 14.30 Uhr.

Wir möchten gemeinsam mit Ihnen wieder ein paar schöne Stunden in weihnachtlicher Stimmung bei Musik und Gesang erleben. Unsere Helferinnen und Helfer werden Sie mit selbstgebackenem Kuchen und Kaffee versorgen, und zum Abschluss der Feier kann jeder Gast einen Christstollen mit nach Hause nehmen.

FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 262 888 6



TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €

Stellenmarkt

Zuverlässige Reinigungshilfe, 4 bis 5 Stunden/Woche, für gepflegten Haushalt in Hemmingen **gesucht**. ☎ (05 11) 2 34 84 87

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Helfertreffen am 12. Januar 2015

Das nächste Helfertreffen werden wir am Montag, dem 12. Januar 2015, wie gewohnt um 8.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses durchführen

Blutspende-Aktion am 21. Januar 2015

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 21. Januar 2015, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr, in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Wie gewohnt erwartet alle Blutspenderinnen und Blutspender nach der Blutspende ein reichhaltiges Buffet. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden. Erstspender erhalten eine Aufmerksamkeit vom DRK-Ortsverein. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie als Blutspender begrüßen können. Ihr Blut wird dringend benötigt, denn es gibt noch keine Möglichkeit, das für Menschen benötigte Blut künstlich herzustellen.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e. V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



Großes Schauturnen im Januar 2015

Die Turnsparte des SC Hemmingen-Westerfeld veranstaltet am Sonntag, dem 25. Januar 2015, ab 15.00 Uhr, ein großes Schauturnen. Die Darbietungen der Turngruppen, der Rhönradsparthe und der Trampolinsparthe dürfen Sie sich nicht entgehen lassen! Zuschauer sind herzlich eingeladen bei freiem Eintritt bestens unterhalten zu werden.

SPARTE FUSSBALL

Ehrung für Simon Alpers

Am 21. November 2014 ist unser Jugendtrainer Simon Alpers für herausragende Leistungen in der Aula der KGS von der Bürgerstiftung geehrt worden. Wir sind besonders stolz auf Simon, da er als ganz junger Spieler schon Verantwortung übernommen hat. Als er gerade einmal 15 Jahre alt war, hat Simon schon die C-Breitenfußball-Lizenz für Trainer erworben. Er war so jung, dass er ein Jahr warten musste, bis ihm die Lizenz ausgehändigt wurde. Er hat daraufhin zwei Jahre lang unseren „Kleinsten“ in der G-Jugend das Fußballspielen beigebracht. Er war immer für die sportliche Entwicklung zuständig und wurde dabei von den Älteren unterstützt. Seit einem Jahr hat Simon die alleinige Verantwortung für seine Mannschaft übernommen und erntet von den Eltern und Kindern ausschließlich Lob und Anerkennung. Ihm ist es gelungen, den Kindern den Dreiklang zwischen sozialer Kompetenz, individuellem und mannschaftlichen sportlichen Erfolg beizubringen und die Eltern auf diesem Weg mitzunehmen. Aus diesem Grund hat die Elternschaft Simon für diese Ehrung vorgeschlagen, was wir vom SC Hemmingen-Westerfeld voll unterstützen und uns auch ein wenig stolz auf Simon macht.

Simon selbst ist ein erfolgreicher Fußballer. Nach seiner Zeit beim SC Hemmingen-Westerfeld hat er für den TuS Wettbergen in der Bezirksliga gespielt. Aktuell spielt er als jüngerer Jahrgang in der U19 von Basche United in der Landesliga. Wir wünschen Simon für die Zukunft viel Erfolg und viel Freude beim Fußball – sowohl als aktiver Spieler, als auch als Trainer und sagen „Danke“ für sein großes Engagement!

Thorsten Grage

ANZEIGEN

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Klarinette, Querflöte und Gesang.

www.3-Klang.de ☎ (05 11) 2 34 56 86

www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

Pilates – noch ein Platz frei!

Jeden Mittwoch in der Praxisgemeinschaft Hulm ☎ (0511) 2 03 83 16

Kompetenter Einzelunterricht in **Mathe u. Physik** ☎ (05 11) 67 41 08 10

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



☎ 05 11/41 42 40

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten



0511 425733
0170 8858809



carsten schirmer

Malermeister GmbH
staatl. gepr. Techniker

malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermeister-schirmer.de
info@malermeister-schirmer.de

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolll Tore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen
neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Telefon 0511 – 84 374 10
Telefax 0511 – 84 374 18

METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung



HORMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Liebevoll · Preiswert · Familiär

Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH

Ihr Seniorenheim mit Herz

Ihre monatliche Zuzahlung beträgt bei genehmigten Pflegestufen:

Pflegestufe 1:	1.025,77 €
Pflegestufe 2:	1.135,42 €
Pflegestufe 3:	1.226,11 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege
ab 28,38 €/Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wülfel/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47 -0
www.pflegestation-dr-krueger.de

RHÖNRADTURNEN

Deutschlandweiter Senioren-Wettkampf in Osterholz-Scharmbeck

Von Stuttgart bis Bad Schwartau waren die Teilnehmer des diesjährigen Senioren-Wettkampfes (Teilnahme ab 30 Jahren) am 22. November 2014 nach Osterholz-Scharmbeck gereist, darunter auch vier Rhönradturnerinnen des SC Hemmingen Westerfeld. Geturnt wurde jeweils zunächst die Pflicht und dann die Kür, die aus mindestens 8 Übungen bestehen musste.

Für den SC gingen in der Kategorie L4C (40-49 Jahre) 3 Turnerinnen an den Start:

Susanne Marwede konnte mit einer sauber geturnten Pflicht und Kür punkten. Ihr Endwert betrug 7,15 Punkte, was für sie Platz 6 bedeutete. Teamkollegin Anja Dohrmann tat es ihr in der Summe gleich: ebenfalls 7,15 Punkte und Platz 6. Durch einen höheren Schwierigkeitsgrad ihrer Kür hatte Grit Klüver eine bessere Ausgangsposition als ihre Teamkolleginnen und erzielte einen Endwert von 8,3 Punkten – trotz eines Großpunktabzugs wegen Sturzvermeidung bei dem Element „hohe Rolle“. Am Ende konnte sie sich über den zweiten Platz freuen.

Ariane Hölscher-Grieger startete in der Kategorie L1C (Anfänger 50-59 Jahre) und präsentierte sowohl ihre Pflicht als auch ihre Kür sicher und gekonnt. Mit 7,9 Punkten als Endwert stand sie ganz oben auf dem Treppchen: erster Platz.

Grit Klüver



Grit Klüver, Susanne Marwede, Ariane Hölscher-Grieger, Anja Dohrmann

HARKENBLECK

Adventskalendersingen in Harkenbleck

Alle Harkenblecker sind herzlich dazu eingeladen!!!

Wann	Uhrzeit	Wo
14.12.2014 Sonntag 3. Advent	18.00 Uhr	Fam. Stüber Redener Str. 7
21.12.2014 Sonntag 4. Advent	18.00 Uhr	Fam. Klaus Schottmann Texas 13

Weihnachtslieder, die jeder mitsingen kann !!!

Den Erlös möchten wir in diesem Jahr der „Tafel“ zur Verfügung stellen.



Gesegnete Weihnachten
Werner Heitefuss

HIDDESTORF / OHLENDORF

Der Musikzug der
FF Hiddestorf-Ohlendorf
lädt ein zum stimmungsvollen

Advents- konzert

in der Trinitatiskirche
Hemmingen

Freitag, 12.12.2014
Beginn: 19:00 Uhr
Einlass: 18:15 Uhr
Eintritt frei

Hiddestorfer Weihnachtsmarkt

Auch in diesem Jahr war es am 29. November 2014 wieder mal soweit für den 12. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt in gewohnter Umgebung mit dem neugestalteten Gemeindezentrum. Ab 9.00 Uhr wurde von vielen fleißigen Helferinnen und Helfern damit begonnen, den Weihnachtsmarkt bei Temperaturen von 0 Grad aufzubauen.

Pünktlich um 14.30 Uhr wurde der 12. Weihnachtsmarkt mit einem Gottesdienst von Pastor Gnügge in der Nikolaikirche mit anschließendem Turmblasen eröffnet.

Danach wurde von den Besuchern die Kaffeetafel im umgebauten Gemeindezentrum gestürmt, die Stände mit dem vielen Angeboten in Augenschein genommen. Bei der vielfältigen Unterhaltung durch die Geschichtenerzählerin für Klein und Groß, dem Kasperletheater, der Musiktherapie, dem musizieren vom Orchester Blechschaden, dem Singen der Concorden mit Klein und Groß und den Musikstücken vom Musikzug der freiwilligen Feuerwehr wurden der Glühwein, die Bratwurst, Fischbrötchen, Waffeln und vieles mehr genossen, nur das Bier fand bei den Außentemperaturen nicht allzu vielen Zuspruch.

Das Gremium Weihnachtsmarkt der Vereine und Verbände Hiddestorf / Ohlendorf bedankt sich auf diesem Wege bei den vielen Mitwirkenden,

Individuelle
Menüs & Büfets
für jeden Anlass

**GRAMANN.
PARTYSERVICE**
*Wir bringen
Gütes!*

Unsere Party-Hits im Dezember 2014

<p>Party Hit I Zungenragout „Hannoversche Art“ mit Saucisssen, Fleischklößchen und Champignons ab 6 Personen pro Person</p>	10,90
<p>Party Hit II Schwedenbraten mit Backobst gefüllt und Rosmarinkartoffeln ab 6 Personen pro Person</p>	12,90
<p>Party Hit III Filettopf mit Champignon-Rahmsauce und Spätzle ab 6 Personen pro Person</p>	10,50
<p>Party Hit IV Gänsebrust mit Rotkohl und Kartoffelklößen ab 6 Personen pro Person</p>	12,90
<p>Party Hit V Buffet „Gala“ Schweinebraten, Roastbeef, Kasseler und Putenbrust, Schinkenröllchen mit Spargelspitzen, Parmaschinken auf Melone, Lachsschinken, Entenbrustfilet mit Cumberlandlandsauce, Medaillons mit Waldorfsalat garniert, Krabbencocktail, Lachs, Aal und Forelle, Käseplatte, 2 Salate nach Wahl, Remouladensauce und Sahnemeerrettich, Brotkorb und Butter ab 12 Personen pro Person</p>	19,50

Fehler und Irrtümer vorbehalten.

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

Lernwerkstatt
Integrative Lerntherapie

Diagnose und Therapie bei Legasthenie * Dyskalkulie * ADS

Anke Dölle Behandlerin der Region Hannover
In der Klewert 3 * 30966 Hemmingen * Tel. 05 11 - 412 812
www.lerntherapie-hemmingen.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Wir beraten Sie
gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier
in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH
Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbauanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Maklerservice

Susanne Ebeling

**Immobilien · Finanzierung
· Wertermittlung**

Kompetent und Marktorientiert
Seit 22 Jahren

Fachwirtin u. Sachverständige f. die Bewertung von Immobilien
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstraße 14 · Hemmingen

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Junge Familie sucht Haus in Hemmingen. ☎ (01 77) 2 33 93 20
Suche **Mehrfamilienhaus** v. Privat i. Hemmingen ☎ (05 11) 67 41 08 10
Arnum, 2.-Zi., Küche, Bad, Balkon, zur Miete gesucht. Chiffre 25-001

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (05108) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

• **HEMMINGEN**, 2 – 3 Zi., Neubau, Barrierefrei, Seniorengerecht, ab 93 m², Loggia, Bedarfsausw., Gas, 33 kWh m²-a, KP 267.400,- €
Ohne Käufercourtage
Fachwirtin und Sachverständige, Bockstraße 14, Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Ausstellern, bei den Sponsoren und Spendern und den sehr vielen Helfern für Auf- und insbesondere Abbau. Ein besonderer Dank geht an das Elektroteam, und nicht zu vergessen an den Nikolaus für seinen Besuch.

Wir wünschen allen Mitwirkenden und Besuchern auf diesem Wege eine Frohe Weihnacht und einen guten Rutsch ins Neue Jahr und hoffen auf ein Wiedersehen beim 13. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt am Samstag, 28. November 2015.

DRK Ov. Hiddestorf/Ohlendorf auf dem Weihnachtsmarkt

Am 29. November 2014 fand der 12. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt rund um die Kirche statt. Das DRK und der Gesangverein Concordia Hiddestorf servierten im Gemeindezentrum selbstgebackene Torten und Kuchen, Kaffee und Tee. Viele Menschen kamen, genossen Kaffee und Kuchen, klönten und waren erstaunt, wie schön das Gemeindezentrum nach dem Umbau geworden ist.

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen bedanken, die für uns gebacken haben und uns immer wieder unterstützen und uns zur Seite stehen, wenn Hilfe gebraucht wird.

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und möchte Ihnen zusammen mit meinem Team eine schöne Adventszeit, frohe besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2015 wünschen. Wir sehen uns hoffentlich gesund und munter am 7. Januar 2015 zu einem Vortrag über das Baltikum von Helga Eichinger im Klagesgarten wieder.

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT:

Weihnachtsgrüße der SVE-Laufgruppe

Den Mitgliedern und Freunden unserer Laufgruppe, allen Leichtathleten, Freizeitläufern und Walking-Enthusiasten in der Stadt Hemmingen, den tatkräftigen Helferinnen und Helfern bei unseren Veranstaltungen und natürlich unseren treuen und neuen Sponsoren und Förderern wünschen wir auf diesem Wege eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein harmonisches, friedvolles Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches neues Jahr.

Allen, die für das kommende Jahr ihre persönliche „Fitness-Offensive 2015“ planen, wünschen wir, dass die guten Vorsätze erfolgreich umgesetzt werden können und den gewünschten Erfolg zeigen. Und wer im neuen Jahr seine Ausdauer verbessern möchte, ist bei unserem regelmäßigen Dienstagslauftreff, um 18.00 Uhr, am Sportplatz Hiddestorf jederzeit herzlich Willkommen. Fragen zum Lauftreff beantworten wir gerne auf unserer Läufer-Hotline (0 51 01) 5 86 98 23.

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe ab 1 Jahr bis Kindergarten-Alter, freitags, 16.00 bis 17.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (01 76) 22 64 83 35, (05 11) 56 88 80 57 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kleinkindturnen

Gruppe von 3 bis 5 Jahre, freitags, 15.00 bis 16.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten bitte unter Tel. (01 76) 22 64 83 35 oder (05 11) 56 88 80 57 (abends) melden.

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr
Gruppe 2 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 3 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (01 52) 53 57 82 63, (0 51 01) 8 55 23 77 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle
Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Tel. (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

**Die
bieten
mehr!**

Grosser Musterküchen-Abverkauf wegen Umbau!



Weitere reduzierte Küchen
finden Sie auf www.roon.de/abverkauf



musterhaus
küchen

FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

★★ Tennis ★★ Sauna
 ★★ Squash ★★ Solarium
 ★★ Fitness ★★ Kindertanz
 ★★ Rücken-Training ★★ Restauration

Tennis Squash Fitness

Klaus Wunder
Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · 41 10 09 · Fax 2 34 57 65

Hemminger Tennisstuben

Liebe Gäste, am 1. und 2. Weihnachtstag, von 12.00 Uhr bis 16.00 Uhr, bieten wir Ihnen folgende Weihnachtsmenüs an:

Suppe

Samtige Steinpilzsuppe



Wildgulasch mit Waldpilzen 27.⁵⁰ €
Rosenkohl und Kroketten dazu Preiselbeeren



Knusprige Gänsekeule 28.⁵⁰ €
an eigener Sauce, dazu gefüllter Apfel, Apfelrotkohl und Kartoffelklöße



Französischer Kalbsbraten 28.⁵⁰ €
mit grünen Bohnen und Zapfenkroketten



Kross gebratenes Zanderfilet 27.⁵⁰ €
auf Cranberry-Kraut mit Zitronenkartoffelstampf

Dessert

Lauwarmer Schokoladenkuchen mit Himbeersorbet



Um Reservierung wird gebeten!



Stressminderung durch Achtsamkeit – Mindfulness-Based Stress Reduction (MBSR)

Nach Prof. Dr. Jon Kabat-Zinn

Vortrag: Stress und Stressminderung, Freitag, 9. Januar 2015

Neuer Kurs ab Montag, 12. Januar 2015

Schnupperkurs Stressminderung, Samstag, 21. Februar 2015

Weitere Informationen unter: www.ihrachtsamkeitscoach.de



Gesundheitscoaching – Einzelcoaching
Silvia Richter – Mobil (0151) 19 41 31 36

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Kleiner Laden oder Büro in der „Bacchus-Passage“, ca. 63 m² mit Keller, frei ab sofort. ☎ (0 51 01) 36 36

Kleiner Laden frei (ehemaliges Kosmetikstudio) in „Bacchus-Passage“, ca. 50 m² mit Keller. ☎ (0 51 01) 36 36

Hof Baumgarte – ab 11. Dezember 2014

Weihnachtsbaumverkauf

- Samstag und Sonntag mit Glühwein -

Lindenbrink 2, 30952 Ronnenberg / Linderte
Telefon (0 51 09) 37 32 oder (0179) 8 86 80 35



Schon wieder Winter und kein Platz zum Handtücher trocknen. Wir schaffen Abhilfe!



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687

Fax 05101.4532

Seit über 40 Jahren kochen und grillen wir gern für Sie!



*Sehr verehrte Gäste,
unsere Öffnungszeiten während der Feiertage*



Heiligabend haben wir geschlossen

1. Weihnachtstag 11.45 – 15.00 Uhr und 17.30 – 00.00 Uhr

2. Weihnachtstag 11.45 – 15.00 Uhr und 17.30 – 00.00 Uhr

Silvester 17.30 – 23.30 Uhr

Neujahr 18.00 – 00.00 Uhr



*Ihre Tischreservierungen nehmen wir auch gerne
telefonisch entgegen*

*BACCHUS Arnum
Pattenser Feldweg 7
Telefon (0 51 01) 29 58*

*BACCHUS Hemmingen
Göttinger Landstr. 45
Telefon (05 11) 42 71 86*



Ein ideales Geschenk!

*Machen Sie Ihren Freunden, Bekannten oder
Verwandten eine Freude der besonderen Art und
verschenken Sie einen Geschenkgutschein von
unseren Restaurants.*



**Wir wünschen allen unseren Gästen
angenehme und fröhliche Feiertage**

Ihr BACCHUS-TEAM